



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

**Para publicación inmediata:** 9 de septiembre del 2014

**ANUNCIA EL GOBERNADOR CUOMO QUE EL VICEALMIRANTE TEN EYCK POWELL ENCABEZARÁ MILICIA NAVAL DE NEW YORK**

***Fuerza de 2,700 miembros apoya a los Guardacostas en misiones de rescate y respuesta a desastres***

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció hoy que el Vicealmirante de la Milicia Naval de New York Ten Eyck “Trip” Powell III, residente de Coeymans, ha sido seleccionado como el próximo comandante de la fuerza naval voluntaria del Estado. Powell reemplazará al Mayor General Robert Wolf de la Milicia Naval, quien se retirará en diciembre tras encabezar la Milicia Naval desde el 2008. Powell actualmente es Subcomandante de Operaciones de la Milicia Naval.

“La fuerza naval voluntaria de New York ha servido a nuestro estado una y otra vez al responder a emergencias como la supertormenta Sandy, y me complace anunciar que el Vicealmirante Powell continuará con este legado como el siguiente comandante del grupo”, dijo el Gobernador Cuomo. “La Milicia Naval es fundamental para nuestros esfuerzos de preparar al Estado de New York para los desastres naturales y emergencias del futuro, y tengo confianza en que continuará desempeñando un papel vital para conservar seguras a nuestras comunidades”.

La Milicia Naval de New York es una fuerza con 2,700 miembros compuesta principalmente de miembros de la Reserva de la Marina, el Cuerpo de Marines y los Guardacostas, que también acceden a servir en la fuerza estatal además de su servicio en las reservas federales. A un pequeño número de miembros de la Milicia Naval se les permite servir después de retirarse del servicio federal.

La Milicia Naval de New York fue organizada en 1889 como el equivalente naval de la Guardia Nacional de New York antes del establecimiento de la Reserva Naval en 1915. Los miembros de la Milicia Naval sirvieron durante la Guerra Hispano-Estadounidense y la Primera Guerra Mundial, y entre la Primera y la Segunda Guerra Mundial se organizaron batallones en todo el estado.

Hoy, la Milicia Naval de New York es la única Milicia Naval con reconocimiento federal en el país, con un servicio continuo y sin interrupciones que se remonta a los años 1890. Los miembros de la Milicia Naval

Spanish

de New York utilizan las habilidades que han aprendido como miembros de la Marina, el Cuerpo de Marines o Guardacostas para trabajar por los neoyorquinos, realizando misiones estatales que van desde apoyo a los Guardacostas en el Lago Champlain hasta misiones de respuesta a desastres. La Milicia Naval cuenta con una flota de nueve barcos patrulla –el Servicio de Botes Militares de Emergencia- que apoyan a las agencias policíacas locales, así como a los Guardacostas y a la Patrulla Fronteriza.

Powell recibió su comisión como alférez en la Marina en 1978 y sirvió como oficial de vuelo naval, pilotando aviones antisubmarinos S-3<sup>a</sup> Viking Carrier y sirviendo a bordo del USS Dwight D. Eisenhower. También sirvió en el Distrito de Reclutamiento de la Marina en Albany antes de pasar a la Reserva Naval en 1986.

Como miembro de la Reserva de la Marina Powell sirvió como:

- Jefe de Departamento Administrativo, Oficial de Operaciones y Oficial Ejecutivo de Control Naval de Unidad de Embarques, Uruguay;
- Oficial de Operaciones del NR CVN-72 USS ABRAHAM LINCOLN, Destacamento 102;
- Oficial al mando de NR LHA-2 USS SAIPAN, Destacamento 201 en Campo Floyd Bennett, Brooklyn;
- Oficial de Operaciones del Comando Conjunto de la Zona de Defensa Marítima – Atlántico;
- Planificador Operativo con Comandante, Organización del Tratado del Atlántico Norte, Flota de Ataque del Atlántico, Destacamento 102;
- Oficial al mando, Flota Aérea Mediterránea, Destacamento 102;
- Oficial Comandante de la Unidad de Entrenamiento de Voluntarios de la Reserva Naval 102 en Albany.

Durante su servicio en la Reserva Naval, Powell también fue voluntario para servir con la Milicia Naval de New York. Sus puestos en la Milicia Naval han incluido Jefe Asistente de Personal y Comandante del Comando Norte de la Milicia Naval.

Powell es presidente y director general de The H.B. Davis Seed Company en Albany, y ha sido miembro de la Milicia Naval de New York desde 1986. Sirvió en la Marina desde 1978 hasta 1986, y sirvió en la Reserva Naval desde 1986 hasta el 2008, cuando se retiró con el grado de Capitán.

Powell es ex-presidente de la Asociación de Ex-Alumnos de la Academia de Albany, así como ex-miembro de la Junta de Fideicomisarios de la Academia de Albany, de la Junta Directiva de la Asociación Nacional de Distribuidores y Fabricantes de Prados y Jardines, de la Junta de Zonificación del Pueblo de Coeymans, y diácono de la Iglesia Reformada de Coeymans.

Actualmente es parte de los consejos de la Cooperativa de Mercados Campesinos del Distrito Capital, la Fundación Bender Family, y la Asociación Militar de New York. Powell es miembro de los Veteranos de

Guerras Extranjeras, la Asociación de Oficiales Militares de América, y miembro y vicepresidente de la Asociación Militar de New York para la Milicia Naval de New York.

Powell está casado con la Dra. Julia Dessloch, y tiene tres hijos.

Se graduó de la Academia de Albany, Universidad de Syracuse, el Colegio de Guerra Naval y el Colegio de Personal de las Fuerzas Armadas.

Las condecoraciones de Powell incluyen: Medalla de Mención de la Marina y el Cuerpo de Marines, la Banda de Mención del Comandante de Guardacostas, Mención de Unidad de la Marina, Medalla Expedicionaria de Batalla de la Marina "E" de la Marina y el Cuerpo de Marines, la Medalla de Servicio en Defensa Nacional con estrella de bronce, la Medalla por Servicio Militar Voluntario Destacado, la Banda de la Marina por Servicio de Despliegue en el Mar con estrella de bronce, y la Banda de Servicio Marino con la Reserva Naval.

###

Noticias adicionales disponibles en [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

Estado de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE